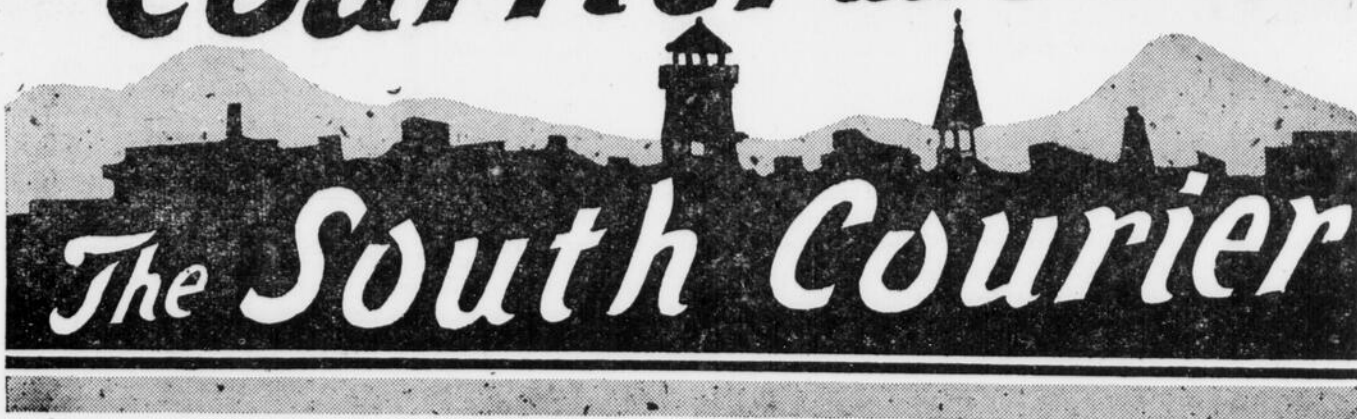


CIRCULATION  
ASSERMENTÉE  
**8,000**  
COPIES  
LE MEILLEUR  
MÉDIUM  
DE PUBLICITÉ  
SUR LA  
RIVE SUD

# Le Courrier du Sud



## The South Courier

CERTIFIED  
CIRCULATION  
**8,000**  
COPIES  
THE  
BEST  
ADVERTISING  
MEDIUM  
ON THE  
SOUTH SHORE

VOL. 1 — No. 29

Jeudi, 9 octobre 1947 — LONGUEUIL—ST-LAMBERT — Thursday, October 9, 1947

CINQ SOUS

### Billet de la semaine

Je ne regrette qu'une chose, ami lecteur, c'est notre si douce intimité. Aujourd'hui, je ne suis pas seule avec vous; il y a, penchée sur le papier qui s'imprime lentement une vieille mégère. Elle a les membres osseux, un teint de fiel et une vilaine bouche édentée; loge chez moi, me suit pas à pas et quand je hausse le ton, elle se contorsionne de rire.

Cette sale visiteuse m'est arrivée comme ça, sans que je le veuille et Dieu sait si je me suis défendue avant de ramener à mon foyer ce maigre personnage, mal étreint, laid et méchant.

C'était un soir d'automne, pluvieux et froid. Je revenais à pieds d'une courte sortie, quand tout à coup, je me sens filées. La panique s'empare de moi, je pâlis de peur et je double le pas. Le bruit se rapproche si vite que je prends ma course. Hélas! tout fut inutile une grande main sèche se rabat sur mon échine! At choux! Aaaaat choux! Et madame la Grippe se trémoussait d'aise...

On a aussi frappé à votre porte et vous ne vous en doutiez pas? Non! Vous êtes trop cordial et sympathique, l'intruse s'est faufilée dans un coup de vent. Et maintenant, elle vous tient. Pauvre ami, vous avez toute ma sympathie! Comment aimez-vous cette impression qu'on a d'avoir dans la tête un volcan prêt à entrer en ébullition? Agréable, n'est-ce pas? Les temps bourdonnent, les os de la face font mal, la nuque s'alourdit et le pire, c'est que le tableau se gâte. Vous aviez un nez passable peut-être pas la coupe parfaite du nez, mais enfin quelque chose d'assez bien. Que vous reste-t-il? Le malheureux a doublé son volume, s'est un peu épaté dans des efforts pour retrouver une respiration normale et a cru bon, parce que c'est de saison, de tourner au fruit mur. Les Yeux, par contraste, rapetissent et la bouche a perdu ses délicieux contours... voilà qui est plus triste et c'est la faute du mouchoir.

(Suite à la page 2)

## Heavily loaded Marieville - Montréal bus crashes into tree at Longueuil

At 7.20 A. M. on Monday October 6th, a Montréal-bound Provincial Transport bus with 67 Marieville passengers aboard crashed into a tree opposite 191 Chambly Road, Longueuil. Of the 67 passengers aboard, 30 were injured to varying extent, 3 or 4 quite severely, but fortunately none critically, it is believed. The driver miraculously escaped serious injury when the tree pushed the right front end of the bus about two feet.

The bus could not have been travelling at excessive speed because it had stopped at the C. N.

tracks nearby and the automatic clutch with which it was equipped would tend to prevent excessive acceleration, in the opinion of experts. It seems that a Longueuil (Tramways) bus had just turned into Chambly road at Guillaume Street and the Provincial Transport Bus proceeding in the same direction swerved upon the driver's seeing the Longueuil bus in his path. One version of the affair has it that the driver apparently lost control, possibly as a result of the overcrowded condition of the bus. It is believed possible that several of the overcrowded condition of the

bus. It is believed possible bus swerved and their movements may have caused the driver to lose control.

Chief Jules Brassard of the Longueuil Police dispatched Constables Charron, Bernier and Special Constable Gadbois to the scene, and the Longueuil Police Radio Car took 10 of the more serious casualties to the Notre Dame Hospital while awaiting the Notre Dame and St. Luc ambulances. The Radio Car made two trips in this capacity, and the ambulances on arrival transported 20 more to hospital. For varying degrees of treatment.

## DÉSASTRE À COTEAU ROUGE

### Monsieur Bélair succombe à une crise cardiaque causée par l'émotion. — Monsieur et Madame Labelle souffrent d'un violent choc nerveux et leur état est critique.

Lundi soir, le 6 octobre, un incendie détruisait de fond en comble le restaurant-épicerie de Monsieur Labelle, sur le rue Préfontaine, en arrière de l'église St-Jean-Vianney. Les pompiers furent mandés en toute hâte. Leur travail ardu contribua à sauver les propriétés environnantes.

#### Manque d'eau

Après avoir ouvert lui-même la valve de la pompe à l'eau, Monsieur Bélair, sacristin de l'église St-Jean-Vianney a succombé, victime d'une crise cardiaque.

L'eau toutefois vint rapidement à manquer et les manoeuvres difficiles retardèrent un peu leur travail. Tous les citoyens présents réalisèrent une fois de plus l'importance d'avoir de l'eau en abondance dans des circonstances semblables. Cette réflexion spontanée courait de bouche en bouche par les centaines de personnes témoins de ce sinistre.

## LONGUEUIL CHAMBER OF COMMERCE COUNCIL SWORN IN BY MAYOR PAUL PRATT

In the course of the general meeting under the presidency of Mr J. M. Baulard, Mayor Paul Pratt officiated at the swearing-in of President J. M. Baulard, of vice-president Philippe Lamarre and of secretary Alex Thurber, Jr.

The president of the Chamber of Commerce, on the occasion of

this opening meeting, welcome all members and emphasized that The Longueuil Chamber of Commerce was embarked on a year of intense activity in a wide field.

The various committees of the Chamber were formed with the following presidents in charge of the respective departments:-

Mr. J. H. Guérette was named president of the recruiting committee.

The Industrial Committee is under the presidency of Mr. Isidore Bouthillier.

The Committee for maintenance of winter roads will function un-

(Suite à la page 7)

### St. Lambert - Chatter

Mr. Henri DuSault, Chairman of Raillies for the St. Lambert Community Sports Association announces that all is in readiness for the Annual General Fall Rally at St. Michael's Hall on Lorne Ave. Friday Evening. The Rally will commence at 7. p. m. sharp. Presentation of Crests and Trophies will take place. In addition to Movie Shorts, Ice-Cream and Soft Drinks, Henri has arranged for a magician to mystify the audience, but the feature of the evening will be two exhibition boxing bouts which should prove to be popular with the boys and girls, as well as their parents.

As usual, there will be no charge for the children, but adults will be charged a nominal sum to help defray the expenses of the evening.

Abbé Leo Lamarre Vicar of St. Lambert designated Pastor at Delson

Abbé Lamarre was born at Manchester, New Hampshire on June 26th, 1902. He took his classical and philosophical studies at Rigaud and theology at the Grand Seminary at Montreal. Ordained to the priesthood May 25th, 1929. He left the latter parish for St. Lambert on March 26th, 1941. Abbé Lamarre supercedes Abbé Choquette who moves on to become Curé of St. Edouard de Napierreville.

The new pastor of Delson will be inducted October 12th at 3.00 p. m. by Monsignor Chevalier, Curé of Laprairie.

25th Anniversary of Station

CKAC recalls Inauguration

A young St. Lambert lady took part in the inaugural program of this well-known station a quarter century ago. If you refer to newspaper of that time you will see in addition to the program, a lovely photo of Miss Jeanne Meloche, Soprano, who is today the wife of Waterworks Superintendent Albert LeRoy. On this program Miss Meloche was accompanied at the piano by her sister, Germaine.

(suite à la page 2)

Tél. : 924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles

*Abias Pepin Limitée*

Vendeur autorisé des

PONTIAC ~ BUICK ~ CAMIONS G.M.C.

Téléphone: 6-303

HARDWARE,  
PAINTS,  
GLASS,  
WALL PAPERS,  
GIFTS,  
SPORTING  
GOODS,

FRIGIDAIRE

Réfrigérateurs marque

**QUINCAILLERIE**

LONGUEUIL

**HARDWARE**

Agent des poêles et fournaies  
COLEMAN

67 St-Charles,  
Ouest.

FERRONNERIE,  
PEINTURES,  
VITRES,  
PAPIERS-  
TENTURE,  
CADEAUX,  
ARTICLES DE  
SPORT,  
RADIOS

## ASSEMBLÉE DU CONSEIL DE VILLE DE LONGUEUIL

**Appel à la compagnie de chemin de fer. — Une deuxième garde-malade pour l'Unité Sanitaire. — Inspection des viandes. — Semaine d'immunisation.**

La semaine dernière le conseil de la cité de Longueuil se réunissait à l'endroit et à l'heure ordinaire. Des choses de routine furent expédiées et plusieurs rapports reçurent une dernière adoption.

### APPEL A LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER

Le conseil, dans sa dernière assemblée a décidé de faire de pressantes représentations à la compagnie de chemin de fer du Canadien National, lui demandant de faire disparaître autant que possible les inconvénients causés par les cris stridents des locomotives dans les limites de la cité. Un autre point sur lequel (on fera des observations à la compagnie portera sur la fumée et la suie que les locomotives déversent sur les terrains au moment où les ingénieurs changent leur feu.

### UNE DEUXIEME GARDE-MALADE

Monsieur le Dr Jean Grégoire appuie fortement que l'on engage une deuxième garde-malade pour voir aux différentes fonctions que comporte le service de l'unité sanitaire.

### INSPECTION DES VIANDES

Le conseil étudiera le moyen le plus pratique d'établir un systé-

### St. Lambert Chatter

(Suite de la 1ère page)

Madame LeRoy has studied for a number of years under the eminent Professor Laurendeau. She sang on concerts on numerous occasions, frequently under the direction of her brother, impresario Lucien Meooche.

### Billet de la ...

Suite de la 1ère page

Avec tous ces étrennements, on a envie de se terrer. Allez donc être galant quand au beau milieu d'une déclaration, disons sentimentale, vous sentez venir le malaise. Vous ployer le corps, vous avancez les mains pour retenir la tête prête à éclater et vous attendez que la vague viennoise se briser dans un furieux "atchoum". Rien à faire, il faut se contenter de raser le sol jusqu'au départ du parasite. Oh! alors, dépêchez-vous à remonter vers le soleil, vers la lumière, vers la vie et vers l'amour. A bas la Grippe!

me pour que toutes les viandes qui entrent à Longueuil soient inspectées avant d'être livrées pour la consommation. Messieurs les Bouchers furent convoqués à une réu-

nion à laquelle ils répondirent en grand nombre afin d'aider à l'établissement d'une telle pratique qui est dans le meilleur intérêt de tous. SEMAINE D'IMMUNISATION

Toute la semaine du 5 au 11 octobre, comme nous l'annoncions dans notre dernier numéro, sera une grande semaine de prévention de maladie et surtout de la tuberculose. Tous les corps publics furent invités à donner toute leur coopération à ce mouvement salvateur, que nous devons tous encourager.

## FIRE PREVENTION WEEK

During Fire Prevention Week the Longueuil Chamber of Commerce under the auspices of the President of the Fire Prevention Committee Mr. Roland Aubry gives you the following release :

Property losses from fire in Canada last year amounted to almost fifty millions dollars. In other

words, for every single day of the year, Canadian property to the value of \$135,379. literally "went up in smoke".

Can we continue to burn down homes, industries and mercantile property at an ever-increasing rate? Have you any businesses that your community can do without? Are you citizens aware of the fact that Fire Prevention is everyone's business and that we all lose when property in the community burns?

Fire Prevention Week offers an excellent opportunity to focus public on this great waste of our community resources. From October 5th to 11th, National Advertisers, Press, Radio and Fire Department Officials will be giving publicity to your community's need for Prevention.

Much of the permanent success of such campaigns depends on the support and participation of local business men. Every community pays for adequate fire protection, whether it gets it or not. Constant effort in educational activities pays dividends in lower fire losses, better protection and lower cost to the community.

During Fire Prevention Week, all of us should cooperate with civic officials and other organizations in sponsoring and promoting an interest in making our communities "fire-Safe". Truly, no town in Canada has "business to burn".

### Le maire Pratt en croisière au Saguenay

Au cours de la semaine dernière Son Honneur le Maire Paul Pratt accompagné de Madame la Mairesse ainsi que de Monsieur et de Madame Arthur Gendron, marchand de mercerie de Longueuil faisait le voyage au Saguenay, au cours duquel avait lieu le Congrès Provincial de l'Association des Marchands détaillants du Canada. Ce fut un voyage de 4 jours au cours duquel les voyageurs se rendirent jusqu'à la Pointe au Père. Comme toujours Son Honneur le Maire sut intéresser les voyageurs par son merveilleux talent d'artiste. Les voyageurs en furent ravis et ne ménagèrent pas les éloges à l'adresse de notre premier magistrat.

### "ATOUT"

Une grande partie de cartes est organisée par la J. O. C. F. samedi, le 18 octobre dans la salle des Scouts à 8.15 hres p. m. Le prix d'entrée est de 0.25

Vous êtes tous cordialement invités. Pour l'achat de vos billets que nous vous conseillons de vous procurer dès maintenant, vous pouvez vous adresser aux endroits: Mlle Renée Parent 225 a St-Jean Longueuil Mlle Liliane Dubois 144 st-Thomas Longueuil

(Prière d'apporter vos cartes)

*Time for* **WINTER CHECK-UP**

**RÉAL TRUDEAU IMPERIAL**  
Service Station  
TIRES — BATTERIES  
LUBRIFICATION  
Riverside & Edison  
TEL. : 3757



ST-LAMBERT

BROKER INSURANCE

**RAYMOND SOUCIE**  
COURTIER EN ASSURANCES

Feu, Vol, Accident, Bris de glace, Responsabilités.  
296, Elm Street Tél. 2531 St-Lambert

**DE TOUT ! POUR TOUS !**



**MERCERIES pour hommes et garçons**

**JODOIN & FILS**  
1291, rue Ste-Hélène COTEAU ROUGE

**Laiterie VICTORIA Dairy**  
Armand Bourgault, prop.  
ST-LAMBERT TEL. : 2751



- LAIT
- CRÈME
- OEUFs
- BEURRE
- MILK
- CREAM
- EGGS
- BUTTER

**MAGASIN SENECHAL**  
VIANDES ET EPICERIES DE CHOIX.  
LINGERIE, CHAUSSURES, FERRONNERIE.

Nous avons tout ce qu'il faut aux enfants à l'occasion de la rentrée des classes: Chaussures, bas, sacs de classe, etc.

**MAGASIN E-M STORES**

174, St-Pierre St-Josaphat Tél. : 2909

**GÉRARD POISSANT**

PAPIER-BRIQUE en rouleau  
FERRONNERIE GÉNÉRALE  
INSUL-BRICK  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



1925, STE-HÉLÈNE TÉL. 2932 COTEAU-ROUGE

We use genuine parts only.

**JACK'S SERVICE STATION** REG'D



Tel. LONGUEUIL 2708  
MONTREAL SOUTH ...

**SPECIALIZED SERVICE**

Produits SHELL Products Electrical - Electricité  
Pneus FIRESTONE Tires Carburant - Carburant  
Piles WILLARD Batteries Shock Absorbers - Amortisseurs

Nous n'employons que des pièces de rechange authentiques.

**FOR THAT CEDAR CHEST!**



We have an excellent supply of the following:

**AROMATIC CEDAR POPLAR FOR CRATING WINDOWS FOR BRICK FRAME BUILDINGS CEDAR SHINGLES**

**SOUTH SHORE LUMBER AND BUILDERS SUPPLIES LIMITED**  
1010, Victoria Avenue St. Lambert  
W. E. Garnham, Managing Director.  
TELS. : MONTREAL: PL. 1655 - ST-LAMBERT: 2079

**A l'occasion de la Semaine de Prévention des Incendies, la Chambre de Commerce de Longueuil, par l'entremise du président du comité de la semaine de prévention, M. Roland Aubry, vous soumet le communiqué suivant :**

L'incendie a causé pour près de cinquante millions de dollars de pertes à la propriété l'an dernier au Canada. En d'autres mots, il est disparu en fumée, pour chaque jour de l'année, une valeur de \$135,379., en propriété canadienne.

Pouvons-nous rester indifférents en face de cette destruction grandissante de maisons, d'industries et de commerces? Avez-vous des commerces dont votre ville pourrait se passer? Vos concitoyens sont-ils conscients du fait affecté quand une propriété brûle dans la ville?

La semaine de prévention des incendies offre une excellente opportunité d'attirer l'attention du public sur cet énorme gaspillage de nos ressources communes. Du 5 au 11 octobre, les annonceurs nationaux, Presse, Radio, et les officiers des départements des incendies mettront en lumière vos besoins pour la prévention des incendies.

Le succès permanent d'une telle campagne dépend en grande partie du support et de la participation des hommes d'affaires locaux. Chaque centre paie pour une adéquate protection contre l'incendie, que cette protection lui soit donnée ou non. L'effort constant en activités éducationnelles rapporte des

dividendes tels qu'une diminution des pertes par l'incendie, une meilleure protection et un coût moindre à la municipalité.

Au cours de la semaine de prévention des incendies, nous devrions tous coopérer avec les autorités municipales dans la promotion de l'intérêt qu'il y a à mettre nos villes à l'abri de l'incendie. Aucune vile au Canada n'a des commerces à jeter au feu.

**In Memoriam**

Mercredi le 22 octobre 1947, Monsieur Napoléon Nobert s'éteignait après une longue maladie. Monsieur Nobert qui était le père de Monsieur Joseph Nobert, échevin du quartier No 4 de Ville Jacques-Cartier, était âgé de 79 ans et 10 mois.

Il laisse dans le deuil un fils et six filles dont deux font partie de la Communauté des Filles de Jésus. Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Jean-Vianney et la dépouille fut ensuite transportée à St-Narcisse de Champlain, dans le caveau de famille.

Les membres de la famille affligée s'empresent, par l'entremise du Courier du Sud d'exprimer leurs remerciements empres-

sés à tous ceux qui de près ou de loin ont témoigné leur sympathie en cette circonstance.

**L'ENSEIGNEMENT DE L'HYGIENE**

Les enfants devraient apprendre l'hygiène en même temps que la lecture, l'écriture et l'arithmétique.

Les principes de l'hygiène, y compris ceux de l'hygiène alimentaire que tant d'adultes connaissent mal, doivent être inculqués de bonne heure aux enfants, dont ils influenceront toute la vie. Les générations futures seront plus saines et plus heureuses si les enfants apprennent et observent les règles de l'hygiène.



**PIN et ÉPINETTE**  
Toutes dimensions

**Moulin à préparer  
situé à Longueuil,  
14 rue Monk.**

Intersection de la voie ferrée du C. N. R. et du chemin Chambly.

TELÉPHONE:  
**Longueuil 3205**

LIVRAISON DANS TOUTE  
LA RÉGION

**P. J. BÉLANGER & FILS**  
Enrg.

**LONGUEUIL COUNCIL MEETING**

The regular City of Longueuil Council meeting was held last week. — Routine matters were speedily cleared up and several recommendations being studied were accorded final adoption.

Dr Jean Gregoire came out strongly in favour of engaging a second nurse to assist in carrying out the different functions of the Health Unit.

The council is giving serious attention to the subject of arriving at some practical system of having meat coming into Longueuil inspected before being delivered to local consumers. The butchers of Longueuil were requested to attend this discussion and turned out in good number to help arrive at some bullet-proof system to safeguard this important health factor.

The week of October 5th to the 11th inclusive, as announced in last week's Courier, will be a big sickness-prevention week with special emphasis on tuberculosis. The coo-

peration of every public body and of every individual is being sought in order to further this work of salvation.

The regular City of Longueuil Council meeting was held last week. Routine matters were speedily cleared up and several recommendations being studied were accorded final adoption.

The council decided to make a very strong appeal to the C. N. R. to do something about cutting down the extremely annoying train whistles to some extent within the City limits. Another annoyance to be brought up at the same time is the amount of smoke and soot the locomotives pour all over the neighborhood when stoking a fresh fire.

**MAINTENANT... les**  
**QUARTIERS GÉNÉRAUX**  
**les plus modernes, les plus efficaces de Longueuil**  
**en fait de**  
**PIECES et de SERVICE**  
**pour autos et camions**

**G**RACE à ses superbes nouveaux quartiers généraux et à l'outillage de service qui vient d'y être installé, la maison Abias Pepin Ltée offre maintenant un plus haut degré de service que jamais aux propriétaires d'autos et de camions de Longueuil et de la région.

Notre personnel de mécaniciens formés à l'usine connaît toutes les marques d'autos et de camions. Notre équipement comprend des machines importantes telles qu'un tour pour tambours de freins, un appareil pour l'alignement des roues, une rectifieuse de soupapes, etc. Nos services spéciaux comprennent le service de remorquage, 24 heures par jour, un atelier de peinture complet, ainsi que tout l'outillage requis pour réparations mécaniques et de la carrosserie. Notre personnel et notre outillage remarquables sont pour vous une assurance du service le plus efficace, le plus rapide et le plus économique de la région.

Venez aujourd'hui et tous les trente jours pour une vérification régulière d'entretien qui prolongera la durée de votre véhicule. Vous obtiendrez un rendement meilleur et plus économique de votre auto ou de votre camion... et vous pourriez ainsi vous éviter de coûteuses réparations plus tard.

**Nous sommes les quartiers généraux des**  
**PIÈCES ET DES ACCESSOIRES**  
**AUTHENTIQUES APPROUVÉS PAR L'USINE GM**

Ils font comme un gant... durent plus longtemps... vous épargnent de l'argent. Pour un service de pièces rapide et précis, téléphonez ou venez en personne.

**ABIAS PEPIN LTÉE**  
**PONTIAC • BUICK • CAMIONS GMC**  
**LONGUEUIL, P.Q. TELÉPHONE: 924**

**REXALL**

**SURVEILLEZ**  
notre

**VENTE** a



**PHARMACIE J. E. COUTURE**

Louis Lachapelle, B. Ph.  
Prop.

**Téléphone 6-340**

**Longueuil**  
34, rue St-Charles

9

9

9



# DU SUD

Journal hebdomadaire distribué gratuitement dans les localités suivantes:

Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud, Parc Ste-Hélène, Coteau Rouge, Longueuil-Annexe, Mackayville, Varennes, Greenfield Park, St-Josaphat, St-Maxime, Croydon, Boucherville, Longueuil-Ouest, St-Hubert.

918 VICTORIA AVE. — MONRÉAL-SUD — TÉL. : 2245

# COURIER

Weekly newspaper delivered free of charge, in the following localities:

## CONFLIT OUVRIER À ST-LAMBERT

Depuis deux semaines, un conflit ouvrier a surgi entre les ouvriers de l'Asbestonos et leurs patrons. Des négociations sont en cours et nous espérons que d'ici peu, tout rentrera dans l'ordre à la satisfaction de tous. La hausse effrénée du coût de la vie provoque ces semaines-ci des réactions qu'il est difficile d'expliquer.

La lutte pour une vie décente, dans un pays riche, est absolument légitime et nos réclames même font l'écho des masses populaires en demandant que l'impôt sur le revenu ne soit pas chargé aux personnes recevant 3,000.00 et moins. La chose en est rendue dans les mains de l'honorable Premier Ministre de la Province. Nous espérons que l'entente se fera dans les meilleurs termes et que cette plaie de la grève disparaîtra pour faire place à des relations meilleures entre patrons et ouvriers.

## LABOUR UNREST IN ST. LAMBERT FIRM

For several weeks, there has been conflict between employee and employer at the Asbestonos plant in St. Lambert. Negotiations are under way at the present time and it is hoped to arrive at a solution satisfactory to all parties concerned. The runaway increase in the cost of living in recent weeks is the reason back of the labour unrest in this instance as in many other difficult situations of the same nature. The right to a decent living in a country so rich in natural resources is certainly every person's just expectation, and even our church leaders are behind the move for the abolition of income tax on the case of persons earning \$3,000 or less.

The St. Lambert matter is currently in the hands of the Honorable Prime Minister of the Province and it is hoped that a solution will evolve that will end the strike and replace it with more cordial relations between employer and employee.

## South Shore well represented in Business Tour OF ONTARIO AND NORTHERN QUEBEC MINING REGIONS

In a French article in the last number entitled "Our businessmen fascinated by the North Country" several items of local special interest were over-looked. The papers all told of the many pleasant aspects of the tour, the receptions in the mining towns. It was also mentioned that Mayor Houde and Dutch Consul Dr. H. DeVos were among the prominent personages on the tour.

There were also several prominent South Shore businessmen along, including Mr. Chas. I. Abbott, proprietor of the Charles Noël Abbott Company, and a resident of Varennes; Mr. F. Coates, one of the organizers, representing the Montreal Board of Trade. Mr. Coates is a resident of Greenfield Park. Also Mr. J. J. Girouard, proprietor of St. Lambert Hardware, Tommy Henstridge of the B. J. Coghlin Co. Ltd., living in St. Lambert and vice-president of the Lions Club, and two Longueuil businessmen, A. E. Patterson of Imperial Oil Limited and Mr. Jean Péloquin, A.P.A.

At the civic reception at Val D'Or, the group was accompanied by engineer Léo Brassard, brother of Judge Ariste Brassard of St-Lambert, and at Sudbury, Mr. J. J. Girouard visited his brother-in-law Mr. E. Patenaude, as well as visiting friends at Timmins and Amos.

## Les nôtres dans la tournée d'affaires

### DES RÉGIONS MINIÈRES DE L'ONTARIO ET DU NORD-OUEST QUÉBÉCOIS

Dans un article du dernier numéro intitulé: "Nos hommes d'affaires sont enchantés du nord" on a omis quelques notes importantes. Certes, les journaux ont raconté pour votre intérêt tout l'itinéraire du voyage sous la double direction du Board of Trade et de la Chambre de Commerce de Montréal. On a parlé de l'agrément, du confort, des réceptions aux villes minières. On a mentionné aussi comme étant du nombre des voyageurs, le maire de Montréal, Monsieur Houde et le Dr H. de Vos, consul de Hollande.

Il s'y trouvait quelques hommes d'affaires de la Rive-Sud: Monsieur Charles N. Abbott, propriétaire de la maison Charles Noël Abbott Co., habitant Varennes; M. F. Coates, un des organisateurs, représentant The Montreal Board of Trade. M. F. Coates habite Greenfield Parc. Aussi: M. J.-J. Girouard, propriétaire de la Ferronnerie St-Lambert (St-Lambert Hardware); M. T. G. A. Henstridge, représentant la maison B. J. Coghlin Co. Ltd. M. Henstridge habite St-Lambert et est le vice-président du Lyon Club. Deux hommes d'affaires étaient de Longueuil: MM. A. E. Patterson, de l'Imperial Oil Ltd. et Jean Péloquin, A.P.A.

A la réception de Val d'Or, le groupe était accompagné de l'ingénieur Léo Brassard, frère du juge Ariste Brassard, de St-Lambert. A Sudbury, M. J.-J. Girouard a rendu visite à son beau-frère, M. E. Patenaude; il a de même visité des amis de Timmins et d'Amos.

de miel, le jeune mari lançait par-dessus les toits les pantoufles rouges de la mariée pour indiquer amis que les visites seraient indiscretes. De là notre coutume de jeter les vieux souliers après les nouveaux mariés.

## City of Longueuil VALUATION ROLL

PUBLIC NOTICE is hereby given by J. A. Préfontaine, Secretary-treasurer, that the Assessors for the City of Longueuil have deposited on the sixth day of October 1947, in the office of the Secretary, the Valuation Roll of the said City for the year 1948 and that said roll will remain open for the examination of parties interested or their representatives during fifteen after said deposit.

During that interval, the Board of Assessors shall receive all complaints in writing which may be submitted to them in connection with the said valuation roll.

And that the Assessors will meet at the City Hall of Longueuil, in the Council chamber, at two o'clock p.m., Friday, October twenty-four 1947 to examine the complaints filed. hear the interested parties and Given at Longueuil, Que., this sixth day of October 1947.

J. A. PREFONTAINE, Secretary-treasurer.

## HELP WANTED MEN FOR KITCHEN with experience

HOMME DEMANDÉ CUISINIER OU AIDE-CUISINIER avec expérience

## LONGUEUIL ICE CREAM PARLOR

John Simatos, prop. 39, rue St-Charles LONGUEUIL

## ÉMILE BEAUDOIN

Limeur — Serrurier — Réparation générale Angle Coteau Rouge et Plymouth Une paire de ciseaux aiguisée gratuitement avec toute ouvrage. COTEAU ROUGE

## LONGUEUIL FURNITURE, ENR'G.

Chaises de tous genres. Portes et chassiss.

Chairs of all kind. Sash and doors.

274, rue St-Jean

Longueuil

## ÉMETTEUR DE LICENCE D'AUTO

## D. BRISSETTE & Cie

GLACE — ICE

Tél. : 2644

240, St-Thomas Longueuil



## Livraison gratuite

à Longueuil, Coteau-Rouge, Longueuil Annexe, Montréal-Sud. — Tous les jours.

Vendeur autorisé des PEINTURES



## FERRONNERIE

# Le Pont

## HARDWARE

1988 EST, RUE ONTARIO (COIN BORDEAUX) MONTREAL Tel. Ancher 4385

Tél. Zone 6-324

Établie en 1909

## Thomas Millette Enrg.

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

Ferronnerie, Matériaux de construction, Bois, Charbon, Huile à chauffage.

Hardware, Builders Supplies, Wood, Coal, Fuel Oil.

76, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

## QUALITÉ et SERVICE

## chez FRS. LAMBERT

ÉPICERIE - RESTAURANT

Fruits et légumes NOUS LIVRONS

143, Leblanc, Longueuil-Annexe.

### ASSEMBLÉE DU CONSEIL DE ST-LAMBERT

Conseil au complet. — Séance spéciale. Ligue des Propriétaires.

Lundi soir, le 6 octobre, le Conseil de St-Lambert siégeait au grand complet à l'endroit ordinaire. Monsieur le Secrétaire nous lut les minutes d'une assemblée spéciale tenue le 1er octobre.

#### Assemblée spéciale

Lundi, le 1er octobre, une assemblée spéciale était tenue pour étudier le cas de la grève de l'Asbestonos Corporation de St-Lambert dont les employés sont en grève. Un télégramme fut envoyé au Procureur Général pour demander la protection de la Police Provinciale au cas où il y aurait des désordres.

#### Lettres de la Ligue des Propriétaires

Monsieur l'échevin DuSault lut une lettre de la Ligue des Propriétaires au sujet de certaines rues qui n'auraient pas été entretenues au cours de l'été. L'opinion du conseil est que la Ligue précise quelles sont les rues qui auraient été ainsi négligées.

Une autre lettre de la Ligue fut lue par M. l'échevin Wain au sujet du Service de la Police. Des propriétaires se plaignent que des jeunes gens font du bruit au retour du spectacle, spécialement en-dessous du tunnel de la rue Victoria. La Police aurait déjà enquêté cette affaire et prétend que la chose est difficile à combattre.

Monsieur le Maire termina la séance en mentionnant l'importance de la semaine de prévention contre les incendies.

### Excel Bowling League in full swing

Col. Lake's trundlers resumed their activities for the 1947-48 season with the opening games being played September 25th at the Longueuil Bowling. Eight teams are in action this year and enthusiasm runs high.

Starting next week, the Courier will publish the Excel Bowling scores and standings as a regular feature.

### Greenfield Park News

"Fire Prevention Week" October 5th to 11th, 1947.

The Mayor and Council wish to

advise the residents of Greenfield Park, that the week of October 5th to October 11th will be observed as "Fire Prevention Week" and during this Fall and Winter season request that all householders take the greatest precaution in the

making up of furnaces and stoves during the day and night.

The Chairman W. Hellingdrake and the members of the Fire Brigade are making an inspection of all public and other buildings, for prevention is better than cure. Your Fire Brigade is something to be proud of for giving efficient service should the occasion arise.

\*\*\*

The Chairman of the Board of Health, Alderman F. Deakin, reports that the health of the Town is very good, and wishes to advise all mothers that the next regular Baby Clinic will be held in the Municipal Hall on Tuesday Afternoon, from 2-30 P. m. to 4-30 p. m. under the direction of Dr P. E. Pollard, Medical Health Officer for the County of Chambly.

\*\*\*

The Committee of the Boy Scouts will hold a Card Party in the Municipal Hall on Friday evening, October 17th, at 8 p. m. and a special invitation is extended to all residents to come and spend a very pleasant evening.

The Greenfield Park Monarchs A. C. will have a Social in the Municipal Hall, on Friday evening, October 24th, at 1947 at 8 p. m. to celebrate the closing of a successful Ball season.

The Women's Auxiliary of the Canadian Legion, Greenfield Park Branch will hold a meeting in the Municipal Hall on Wednesday evening, October 17th, at 8 p. m. and an invitation is extended to all Ladies who wish to join this organization.

An Afternoon & Tea and demonstration by a well-known brush manufacturer will be given

in the Greenfield Park United Church Hall, Springfield Avenue, Thursday after-noon, October 9th, at two o'clock, under the auspices of the Women's Association and the Young Matrons' Club.



BOIS DE CONSTRUCTION

## J. H. OUELLET

LUMBER DEALER

Maison établie depuis 1932 — Established since 1932

LIVRAISON GRATUITE

179 St-Charles O.

Longueuil

Telephone : Zone 6-376

BOTTIER FASHIONNABLE

J. Henri

## LAFOREST

SHOEMAN

32 ouest

St-Charles

LONGUEUIL



Tél. Zone 6-303



Be one jump ahead of imminent FUR PRICE INCREASES by buying or reserving without delay at

# ST-MARTIN

where you will find the FUR COAT that suit you.

Pelt Prices are mounting all the time

We need no further warning than the recent newspaper announcements to this effect. However, thanks to fortunately large purchases during a price recession in January of last year, we are still in a position to offer you at the lowest possible prices, the fur coat you will be proud to wear next winter and for many winters to come.



DO NOT DELAY

Come at once for largest selection and lowest price

Persian Lamb  
Made-to-measure  
\$355. to \$679.

Hudson Seal  
Dyed muskrat  
\$429. to \$779.

Processed Lamb  
\$129. - \$149.  
\$225.

Brown Seal  
Dyed rabbit  
\$169. to \$210.

French Seal  
Dyed rabbit  
\$165.00 to \$295.00

Muskrat  
Northern backs  
\$325.00 to \$459.00

SPECIALTY

- Coats made-to-order
- Storage

## F. ST-MARTIN

139, Ave St-Thomas — Longueuil — Tél. : 2348

3 Ways to Buy:

- CASH
- DEPOSIT
- BUDGET PLAN

# La Ch. de Comm. de Longueuil est assermenté par M. le Maire P. Pratt

**Au cours d'une assemblée générale sous la présidence de M. J.-M. Boulard, le maire Paul Pratt a officié à l'assermentation du président M. J.-M. Boulard, du vice-président, Me Philippe Lamarre, et du secrétaire Alex Thurber jr.**

Le président de la Chambre de Commerce a profité de cette première assemblée générale pour souhaiter la bienvenue à tous les membres, il a appuyé sur le fait que la Chambre de Commerce de Longueuil entreprenait une année d'activités nombreuses.

Les différents comités de la Chambre ont été formés et voici les noms de leurs présidents:

M. J. H. Guérette est nommé président du Comité de Recrutement.

Le Comité de l'industrie sera sous la présidence de M. Isidore Bouthillier.

Le comité de l'entretien des routes d'hiver aura comme président M. Paul Carrière.

M. Jean Martin a été nommé

président du Comité d'embellissement, et M. Roland Aubry aura la présidence du comité de la semaine de prévention des incendies qui a lieu du 5 au 11 octobre, 1947.

Le Comité de Transport qui s'occupera de l'abri de l'autobus ainsi que du parcours à suivre sera sous la présidence de M. J. H. Ouellet.

A la fin de cette assemblée M. le Maire Paul Pratt en a profité pour

appuyer sur le fait que le travail entrepris par la Chambre de Commerce de Longueuil apportera une solution à plusieurs de nos problèmes actuels.

Avant la clôture de l'assemblée, M. J. M. Boulard le président s'est dit content du travail accompli par cette assemblée et en a profité pour remercier le Maire d'avoir bien voulu se rendre à la demande de la Chambre et assister à cette assemblée.

## HEFTY JUVENILES DOWN MOUNT ROYAL 12-5 TO TOP LEAGUE STANDING

Meet St. Als this week in feature at Longueuil.

Playing their first 'away' game of the season, John Berry's Juvenile squad who look more like an Intermediate outfit, dound a strong Town of Mount Royal crew 12-5 last Saturday afternoon at the Mount Royal field.

Mount Royal opened the scoring, when shortly after the kick-off they scooped up a south shore fumble and plugged over for a touch before the locals really got going. In the second quarter, Cameron Kenny squared accounts when he plunged fifteen yards for an unconverted touch down, and Don Williams ran the locals into the lead on a touchdown plunge from three yards out. The other two points were scored on rouges booted by Cameron Kenny.

Rudy Volk turned in a stellar performance at flying wing, snaf-fling two spot passes from Kenny and Williams in the only successful pass attempts by the South Shore aggregation as against five completed by the home squad. This is one department in which the locals have taken a back seat in bolt games to date.

Sandout players for the Combines not already mentioned above were Harry Letts who ran back numerous kicks for lon gains all afternoon Bob McKay, who turned another splendid defensive performance, and Carl Stensrud, a tower of strength at right end. Dorman the new big blond middle's steam roller blocking resulted in four of his opponents in the Mt. Royal line being carried from the field, as the outcome of solid but clean charges.

curé de St-Edouard de Napierreville.

Le nouveau curé de Delson sera intronisé le 12 octobre à 3 hres p. m. par Mgr Chevalier, curé de Laprairie.

EN MARGGE DU 25e ANNIVERSAIRE DU POSTE C. K. A. C.

Une dame de St-Lambert était parmi les artistes à l'inauguration du Poste, il y a un quart de siècle. Si vous relisez les journaux du temps, vous verrez, en plus grand programme, une très belle photo de Mlle Jeanne Meloche, soprano, aujourd'hui l'épouse du surintendant de l'Aqueduc, M. Albert LeRoyer. A ce programme, Mlle Jeanne Meloche était accompagnée au piano par sa soeur Ger-

**LONGUEUIL ANNEX REALTY REG'D.**  
Maisons à vendre,  
Lots à bâtir,  
Prêts hypothécaires.  
2281, Chemin de Chambly,  
Longueuil-Annexe.

Tél. 7-207  
**PERFECT FIT Reg'd.**  
Lingerie pour dames.  
Ajustements et réparations  
sans frais additionnels.  
PROP. MRS. KASS  
404 Victoria St-Lambert

**TOWN OF GREENFIELD PARK**  
Municipal Offices — 90 Churchill Boulevard  
**GREENFIELD PARK**  
Caretaker wanted for Municipal Rink from December 15th, 1947, to March 15th, 1948.  
Applicants must state age, salary required and qualifications for keeping rink clean of Snow and maintaining discipline.  
Applications must be addressed to the Secretary-Treasurer not later than November 3rd, 1947.  
**E. A. NIGHTINGALE,**  
Secretary-Treasurer.

**POTINS DE ST-LAMBERT**  
MONSIEUR LABBE LEO LAMARRE, VICAIRE DE ST-LAMBERT DEVIENT CURE DE DELSON.  
L'abbé Léo Lamarre, naquit à Manchester, U. H. de 26 juin 1902, Il fit ses études classiques et philosophiques à Rigaud, et theologiques au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre, le 25 mai, 1929, il était nommé vicaire à Notre-Dame Auxiliatrice, le 6 septembre 1929. Il quittait cette paroisse pour St-Lambert, le 26 mars 1941. Monsieur l'abbé Lamarre remplace l'abbé Choquette, nommé

**A. LABELLE & FRÈRE**  
BOUCHER - ÉPICIER  
FRUITS ET LÉGUMES  
1000 Côteau Rouge  
Tél. 2107

**BRAKE SERVICE**  
RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
**BREARD**  
AUTOMOBILE  
Tél. Zone 6-381  
864 Victoria - Montréal-Sud

maïne.  
Mme LeRoyer a étudié le chant durant quatre ans de l'éminent professeur Laurendeau. Elle a chanté en concert en maintes occasions et souvent sous la direction de son frère, l'imprésario Lucien Meloche.

### RÉUNION DU GROUPE D'APPRECIATION MUSICALE DE LONGUEUIL

Le groupe d'appréciation musicale de Longueuil tiendra sa deuxième réunion, jeudi le 9 octobre 1947 dans la salle de l'Hôtel de Ville, au troisième plancher.

Un programme de concert sera entendu; il comprendra notamment "The Faithful Shephard Suite" de Handel; le ballet de De Fall, "Lamour Brugo" lequel contient la pièce célèbre "Ritual Fire Dance". la finale sera le Concerto pour piano de Rachmaninoff.

Si une soirée intime dépourvue de fasté, nos organisateurs seront heureux de vous compter parmi leurs invités; l'on y goûte toute la beauté de la musique de la façon la plus intime.

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

Tél.: Zone 6326  
**GENDREAU & BONHOMME**  
Enr'g.  
ÉPICERIE ET BOUCHERIE,  
VIANDE DE CHOIX.  
1300, Chemin Chambly,  
Longueuil-Annexe.

Restaurant - Epicerie  
**CHEZ FRANCINE**  
Bonbons — Cigarettes  
Crème glacée  
Mme Yvette Warren, prop.  
1029, St-Georges,  
Ville Jacques-Cartier.

The New **WHIZZER** Bike Motor  
  
Chevalier Cycle  
Tél. 2245  
918 VICTORIA MONTRÉAL-SUD

Tél. 2521  
**PAUL TRUDEAU**  
Lait et Crème Pasteurisés.  
Beurre et oeufs frais.  
33A, St-Louis St-Maxime

**SPÉCIAUX**  
**MIEL BLANC OU AMBRÉ** 59c  
Chaudière de 2 livres .....  
**CIRE À PLANCHER Bte 1 lb.** 35c  
Sun, en pâte ..... Boîte 1 livre  
**CONFITURE AUX PRUNES** 35c  
Avec pectine ..... Pot de 2 livres  
**POMMES McINTOSH** 59c  
Panier environ 6 pintes .....  
**POMMES WEALTHY** 49c  
Panier 6 pintes .....  
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS  
à prix populaires  
**Cyprien Ste-Marie**  
ÉPICIER 15 ST-CHARLES, LONGUEUIL TEL. 3317 BOUCHER

## Vraiment...

L'Assemblée générale des Nations Unies étale une lamentable détresse dans son impuissance à mettre à la raison celles des nations qui, comme la Russie, ne veulent pas coopérer vers des buts de paix. Pourtant, cette Assemblée dispose des moyens, si elle le veut, pour traiter avec les pays récalcitrants. Bien qu'elle coûte \$39 millions par année, l'Assemblée ne fait que piétiner sur place.

☆☆☆

La tournée du Gouvernement général du Canada à travers le Québec consolide agréablement la cause de la bonne entente entre les deux races. La promotion des bonnes relations entre Canadiens-français et Canadiens-anglais ne peut que gagner à ces prises de contact. Militaire de haute valeur, diplomate affable et distingué, Lord Alexander campe un ambassadeur amène, débonnaire, qui est allé droit au cœur de nos populations. D'autres visites d'un genre aussi bien choisi ne pourraient que polir l'harmonie, déjà bonne, entre les deux groupes ethniques.

☆☆☆

Il est dangereux de maintenir les contrôles sur les prix du logement maintenant qu'on les enlève sur les autres prix. Il en résultera que la construction sera découragée des logements dont on a pourtant un si criant besoin. De même pour le contrôle sur les prix de la viande. On maintient ce contrôle parce que les ouvriers des salaisons font la grève pour de plus hauts salaires. Mais c'est précisément pour cette raison qu'on devrait décontrôler la viande. Les grèves conséquemment, la rareté de la viande, existeront dans les salaisons tant que l'écart sera trop faible entre le coût de production et celui de vente.

☆☆☆

"C'est aux partisans du régime de la liberté de montrer le socialisme sous son vrai jour, non pas par des raisonnements, mais bien

par des faits et des exemples. Les socialistes n'en ont, disent-ils, que contre les grandes entreprises qui se livrent à l'exploitation systématique des masses populaires. Quant aux autres entreprises, moyennes et petites, auxquelles il promettent vie et durée, elles resteront à leurs propriétaires, mais devront fonctionner conformément aux décisions des auteurs du plan central d'organisation de la production. Les classes moyennes qui se laissent leurrer par ces promesses votent, parfois, en faveur des candidats C. C. F. soit par dépit contre les partis traditionnels, soit pour créer des ennus à la grande entreprise industrielle, commerciale et financière. Ou encore, pour les faire réfléchir, disent les cyniques, en petit comité".

(Entreprise privée & Socialisme)

## Longueuil...

(Suite de la 1ère page)

der President Paul Carrière.

Mr Jean Martin was named president of the city beautification committee.

Mr. Ralanl Aubry will be presi-

dent in charge of the Fire Prevention Week.

Committee in the campaign which runs from October 5th to 11 th inclusive.

The transport committee which will also concern itself with the proposed autobus shelter and matters pertaining to routes, will be under president J. H. Ouellet.

At the close of the meeting Mayor Pratt expressed confidence that the work being undertaken by the Longueuil Chamber of Commerce would bring about a solution to several important problems facing Longueuil right now.

President Boulard expressed himself as being well satisfied with the result of the meeting, and thanked Mayor Pratt for his kindness in accepting the Chamber's invitation to attend.

## Ligue de quilles de la Rive Sud

Lors de leur troisième soirée récréative à la salle de Quilles de Longueuil, les équipes de la Ligue Jociste se sont classées comme

suit: Les Panthères ont disposé des Renards par 4 à 0; les Tigres ont défaits les Girafes par 3 à 1; les Léopards ont battu les Loups par 4 à 0 et les Lions ont annulé avec les Ours (2 à 2).

Les Panthères ont gardé leur première position avec cette dernière joute, ils dominent avec un total maximum de 12 points suivis des Tigres de 10 points.

Les étoiles chez les messieurs: Jean-Paul Grenier, simple de 180, triple de 398. Mario Lussier simple de 154 triples de 364.

Chez les demoiselles: Jacqueline Roy simple de 103, triple de 252.



Tél. 450

## J. O. GUENETTE

Pâtisserie française. French Pastry.

73, St-Charles Longueuil



## RESTAURANTS TRUDEAU

DEUX RESTAURANTS À VOTRE SERVICE

18 heures par jour

200, Riverside Drive  
Tél. 2710

St-Lambert, Qué.

178, rue St-Denis  
Tél. 2709

## CITOYENS de LONGUEUIL, ST-LAMBERT, CITIZENS of

Montréal-Sud, Ville Jacques-Cartier, St-Josaphat, St-Maxime, Mackayville, Croydon, Coteau-Rouge, St-Hubert, Varennes, Boucherville, Longueuil-Annexe.

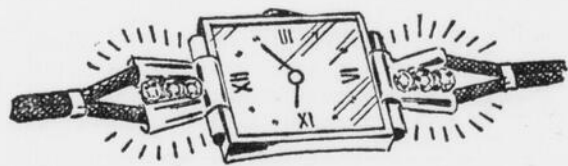
## RÉPARATIONS

Faites faire vos réparations par nos spécialistes à des prix aussi bas que n'importe où ailleurs. Toutes nos réparations portent notre garantie et sont effectuées dans le plus court délai.

## VOTRE BIJOUTERIE

# L. VEZINA

YOUR JEWELER



Distributeur attitré des montres:

Accredited Distributors of

LONGINES, GÉRARD PERRIGEAUX, BULOVA, TAVANNES, WITNAVER, WESTFIELD, LORD MAY, PAUL HOFER, MONTROSE, ETC.

\$12.50 à-to \$100.00

Voyez notre superbe collection de

DIAMANTS BRIDAL WREATH, À DES PRIX RÉDUITS

## REPAIRS

Let our EXPERTS repair your watches and jewelry at priced that cant be matched anywhere. — All repair work carries our guarantee and prompt service is our watch-word.

See Our Wonderful Selection of BRIDAL WREATH AT MODERATE PRICES



## SPENCER SUPPORTS

Mme ARTHUR CANTIN  
CORSETIERE

Aéroport St-Hubert

## BÉLIVEAU FRÈRES

QUINCAILLERIE  
MENUISERIE GÉNÉRALE

1079, Côteau Rouge,  
Coin St-Georges.

904, STE-HÉLÈNE



Fruits — Légumes

E. SICARD  
ÉPICERIE

## ST. MAXIME DISTRICT SOFTBALL CHAMPIONS

St. Lambert & District League winds up successful season.

### LEAGUE STANDINGS AT END OF SEASON:

Teams	Played	Won	Lost	Tied	Pts
Orioles	24	20	4	0	40
Monarchs	24	19	5	0	38
St. Maxime	24	18	6	0	36
O. T. G.	24	17	7	0	34
K. of C.	24	6	17	1	13
Aces	24	4	19	1	2
Commerce	24	0	22	2	2

Play-off Record: In 'A' series St. Maxime defeated Orioles 15-2 and 5-4. In 'B' series, Monarchs defeated O.T.G. 15-5 and 10-9.

In the final best of five series, St. Maxime won three straight from Monarchs, 9-7, 3-1, 16-9 to take the Championship.

The President of the League, Mr. Ovide Gaudreau of 174 St. Denis Street, St. Lambert has written a very nice letter to the Courier reviewing the past season, outlining plans for the future, and thanking all those who contributed to the past successful season.

The league provided 84 games for the entertainment of the local public this summer and received splendid support which is graciously acknowledged. Mr. Gaudreau, on behalf of the league has asked the Courier to publicly thank the St. Lambert City Council and their Sports Committee for the splendid cooperation extended this summer in making the St. Denis St. Grounds available for league competition.

The League has bigger and better plans for next season and requests that all teams make the necessary arrangements as soon as possible instead of waiting till the last minute next spring. The Courier congratulates President Gaudreau on the very successful season just completed and wishes the league the best of everything for next year.

## RECORD DES ACTIVITÉS DE LA LIGUE DE BALLE MOLLE

District de St-Lambert.

### CLASSEMENT FINAL

Equipes	P.G.	G.	P.	N.	Pts
Orioles	24	20	4	0	40
Monarchs	24	19	5	0	38
St-Maxime	24	18	6	0	36
O. T. G.	24	17	7	0	34
K. of C.	24	6	17	1	13
Aces	24	4	19	1	2
Commerce	24	0	22	2	2

Détail: Série A, St-Maxime défait Orioles 15-2 et 5-4. Série B, Monarch défait O. T. G. 15-5 et 10-9.

Finale:  
St-Maxime ..... 9 3 16 — 6  
Monarch ..... 7 1 9 — 0

St-Maxime gagne le championnat. Comme vous pouvez le constater, dans la ligue nous avons pu intéresser le public par le nombre de 175 parties pour la première année de la ligue.

Comme président, je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué au succès, tant que joueurs et supporteurs, et je demande à tous les clubs qui seraient intéressés pour l'an prochain de ne pas attendre à la dernière minute pour faire leur demande.

Nos champions nous, sont dignement représentés dans le tournoi qui vient de finir à Woodland en gagnant le fameux trophée de la région et les clubs de St-Lambert tiennent à remercier tout spécialement le conseil de la Cité de St-Lambert et son comité de sport pour le terrain de la rue St-Denis et comme on peut le voir il n'y a rien de négligé pour l'année qui vient. Les travaux sont déjà en cours pour pouvoir amuser nos jeunes, tant junior et intermédiaire. Un remerciement tout spécial à votre journal pour la bonne publicité que nous avons eue.

Par tous les directeurs de la ligue et président, Ovide Gaudreau, 174 rue St-Denis, St-Lambert.

Electric dans le passé. La lecture des récits est confiée à François Bertrand, speaker bien connu de la radio et Léo LeSieur, organisateur, fournit l'accompagnement de fond.

Le programme de cette saison présente une nouvelle série de narrations; afin d'ajouter à l'effet théâtral, d'autres voix se joindront toutefois à celle de François Bertrand, lorsque le texte l'exigera.

Le récit de lundi soir, le 13 octobre, s'intitulera "Les bienfaiteurs de la moisson" et fera connaître les progrès accomplis au Canada dans le domaine de l'agriculture.

Elizabeth Benson Guy, soprano née à Halifax, qui a déjà remporté de nombreux succès, sera la vedette lors de cette émission. On entendra également à ce programme Quentin MacLean, organiste canadien bien connu.

Le programme comportera:

- 1.— Sélections de "Rose-Marie", Friml. L'orchestre de concert Northern Electric.
- 2.— "Pace, Pace, Mio Dio" (de "Forza del Destino"), Verdi. Elizabeth Benson Guy.
- 3.— En Avant avec le Canada, "Les bienfaiteurs de la moisson", narration par François Bertrand.
- 4.— "Where or When", Rodgers. L'orchestre de concert Northern Electric.
- 5.— "Libestravn", Listz. Quentin MacLean.
- 6.— "One Night of Love", Scherzinger. Elizabeth Benson Guy.
- 7.— "Knighbridge March", Coates. L'orchestre de concert Northern Electric.

## Journées apicoles en octobre

La division de l'apiculture au ministère provincial de l'Agriculture, a inauguré le 30 septembre la série des journées apicoles qui se tiendront dans les diverses régions mollifières de la province. La première a eu lieu à l'Ecole d'agriculture Noé Ponton, à Sherbrooke; le 1er octobre, au rucher

de M. Emile Michel, à St-Pie de Bagot et le 3, à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine. Des journées analogues auront lieu à l'Institut Agricole d'Oka, le 14 octobre, à l'Ecole ménagère de Trois-Pistoles, le 16 et à Ste-Marie de Beauce, au rucher de M. Armand Dulac, le 17. Ces journées sont consacrées à l'étude de problèmes tels que la régie de ruchers annexes, le développement des colonies au printemps, l'essinage naturel et artificiel, l'hivernage des abeilles, l'élevage des reines et les maladies des abeilles.

ments de la ferme de M. Paul-Emi-

## Annonces classées

### CLASSIFIED ADS

Pour vos annonces classées appelez H. Beauchamp, 49 St-Charles, Longueuil Tel 6-233 ou Imprimerie Vogue 134 rue St-Laurant Longueuil. Tel Zone 6-369.

**A LOUER** — Deux appartements chauffés. S'adresser à 1929 Ste-Hélène. Tél. 2932.

**A VENDRE** — Trois plis merisier 1/4" x 48 x 84". lit d'enfant; Chevrolet 1930. S'adresser à 18 Isabelle Greenfield Park.

**A VENDRE** — 2 voiture rubber tires, 1 jument, 2 burlows, 2 attelages, 1 Ste-Catherine. S'adresser à 334 St-Pierre, St-Josaphat, St-Lambert 2962.. M. Raoul Girard.

**TO LET** — Large stable 16 box stalls, 2 finished room with loft and large shed attached suitable for storage. Apply E. Charon, 264 Cote Noire Rd, St-Maxime.

**A LOUER** — Grande écurie de 16 stalles, 2 appartements convenables avec grenier et remises à même. Peut servir d'entrepôts. S'adresser à E. Charon, 264 Cote Noire, St-Maxime.

**APPARTEMENT** à louer pour bureau ou salon de coiffure. S'adresser à 918 Victoria, Montréal-Sud.

## APORTEZ VOS CARTES

La valeur n'attend pas le nombre des années! La confèrent St-Vincent-de-Paul de la paroisse Saint-Jean Vianney n'a que huit mois d'existence et déjà, que d'activités à son crédit! Au-delà de de cinquante familles ont été visitées par les enquêteurs qui ne calculent pas avec le devoir.

La pluie, la boue, le froid, la neige ne les arrêtent pas.

On en a vu laisser leur ouvra-

ge, leur commerce pour déjouer des misères. Ces misères se classent comme suit: D'abord, les indigents honteux, qui ont connu une certaine aisance, et que l'épreuve ou la malchance poursuit; puis, les indigents indolents qui aiment leur vie de parias et qui prennent une chance d'obtenir du secours, sous des représentations factices; finalement les indigents vicieux, ennemis du travail parasites de la société.

Il faut user de discernement et de tact, se servir de ruses même pour distribuer à bon escient les biens que les bons paroissiens nous confient. Le jeudi de chaque semaine réunit les membres qui discutent les enquêtes, se cotisent pour ramasser quelques dollars, cherchent des moyens de se prorer des fonds.

EUREKA! Ils ont trouvé! C'est une partie de cartes, suivie d'un goûter, pour le 16 octobre, dans la salle paroissiale. Les temps durs

s'en viennent. Qu'il fera bon auprès du feu! Mais ceux qui n'en auront pas? ... Aussi il faut un Noël pour tous les enfants! Venez nombreux à notre partie de cartes, pour que cet hiver, tous nos pauvres aient chaud et que nos enfants voient le traditionnel arbre de Noël.

Des solliciteurs passeront à vos portes; encouragez-les ou voyez notre dépositaire: M. M. Gaucher à 1966 rue St-Georges.

"Un verre d'eau donné à un pauvre ne restera pas sans récompense".

Je m'en voudrais d'ignorer ici notre bon Père Curé qui nous facilite les moyens d'enrichir notre caisse, et le "Conseil Municipale" qui a su reconnaître d'une façon tangible le bien-foncé de notre conférence.

Amis lecteurs, au plaisir de vous voir à notre veillée du 16 octobre, mais n'oubliez pas. "Apportez vos cartes et vos marqueurs."

## L'Heure Northern Electric

Le thème "En Avant avec le Canada", répété tout le long du programme et souligné par le récit de quelque grande découverte ou réalisation canadienne, a contribué, pour une large part, à la popularité de L'Heure Northern

### GUÉRETTE & FRÈRES LTÉE

Lucien et Fernand Guérette, props.

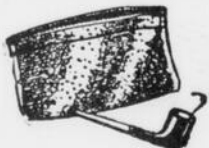
### SOUDURE DE TOUS GENRES

#### Spécialité:

Moteurs reconstruits.

Specialty: Engine rebuilt.

249, St-Alexandre  
Longueuil — Tél. 6-373



Tél. 2677

### RESTAURANT C. TOUPIN

Spécialité:  
TABAC EN FEUILLES

48 ouest St-Charles

Longueuil

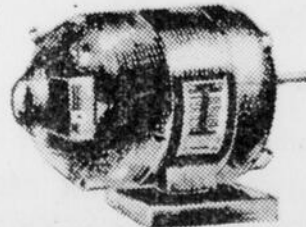
Tél. Longueuil 2779

1066 Short, Quartier Ste-Hélène  
Montréal-Sud

### ROY ÉLECTRIQUE

- Réparation et refilage des moteurs électriques.
- Réparation de machines à laver et balayeuses électriques.

Ouvrage garanti ou argent remis.



- Electric motors rewired and repaired.
- Washing machines and vacuum cleaners repaired.

Guarantee or money back basis.

## SUBURB MFG. REG'D.

Machine Manufacturers.  
Builders and Designers of Special Machinery of All Kinds.  
General Machine Shop  
Repairs and Welding.  
960 LAFAYETTE AVE., MONTREAL SOUTH  
TEL. ZONE 6-310

## QUINCAILLERIE

pour la ferme et la maison

PAPIER À  
COUVERTURE

2 plis .... \$1.95  
3 plis .... \$2.50  
Surface rouge  
et vert: \$3.15

TEL.: 2171 - Rés. 2155



LAINÉ

MINÉRALE

2 pcs: \$45.00  
le 1,000 pds.  
3 pcs: \$62.00  
le 1,000 pds.

A. Roberge, prop.

2205, CHEMIN CHAMBLY

68 OUEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337



Directeur de funérailles  
SALONS MORTUAIRES  
FUNERAL CHAPEL



the usual time and place, the meeting opening with the secretary's reading the minutes of a Special Assembly held October 1st.

Special Assembly

An extraordinary session was held on Monday October 6 to study the matter of the strike at the Abestonos plant. Telegram was dispatched to the Provincial Government asking for Provincial Police protection in the event of disorders.

Letters From Proprietor's League

Alderman DuSault read a letter from the Proprietor's League on the subject of a number of streets which were not properly maintained during the past summer. The Council's opinion was that it is up to the League to specify which streets were neglected in this manner.

Another letter from the League was read by Alderman on the subject of Police service. Proprietors have been complaining about youngsters raising a rumpus on the way from the shows. It seems that the tunnel on Victoria Street is a particularly noisy spot. It is understood that the Council have known of this condition for some time and much they would like to put an end to this source of annoyance, as a very difficult subject to deal with.

Fire Prevention Week

The Mayor closed the session with special reference to the importance of observing Fire Prevention Week.

PROVINCE DE QUEBEC, CITE DE LONGUEUIL.

Cité de Longueuil RÔLE D'ÉVALUATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par J. Adrien Préfontaine, secrétaire-trésorier, que les estimateurs de la Cité de Longueuil ont, le sixième jour du mois d'octobre 1947, déposé au Bureau du Secrétaire-trésorier, le Rôle d'Évaluation de la dite Cité pour l'année 1948 et que ce rôle restera ouvert à l'examen de tous les intéressés ou de leurs représentants durant les quinze jours qui suivent la date de dépôt.

Durant cette intervalle, le Bureau des Estimateurs recevra toutes plaintes par écrit qui pourront lui être soumises au sujet du dit rôle d'évaluation. Et les Estimateurs s'assembleront à l'Hôtel-de-ville, dans la chambre du Conseil, à deux heures de l'après-midi, vendredi vingt-quatre octobre 1947, pour entendre les parties intéressées et examiner les dites plaintes.

Donné à Longueuil, Qué., ce sixième jour du mois d'octobre mil neuf cent quarante-sept. J. A. PREFONTAINE, Secrétaire-trésorier.

Longueuil Patter Column

Excel Commodore "Pobs" W. W. Browning back from his annual fall holiday jaunt down south.

L. R. A. track and swimming coach Jack Bennte spending most of his week-ends at Belleville, Ont. superintending the work on his new home. Jack moves on to bigger things when his firm transfers him to Belleville next spring.

Work on St. Charles Park Chapel progressing very favorably. Young people noted checking on progress and trying to figure whether the hall will be completed before Christmas. The Courier says it will—wanna bet.

Combines Midget Football Squad members typical. All-Canadian healthy, handsome youngsters. Typical breakfast cereal ads are Cal. Green, Sid. Alcorn, John Rasussen, just to mention a few. That South Shore air does it.

Nellie Green played another bang up game over the week-end crashing through for a touchdown as Ottawa Rough-Riders defeated Hamilton Tigers.

Remarkably splendid physical condition of both Combines football

power of those rugged R. M. C. squads from Kingston, except that the locals win regularly. The R. M. C. teams had little time for drilling on plays and didn't ever beat McGill, but you couldnt help noticing who got up first after a heavy tackle.

A tip-off to perfect physical condition is the ability to play hard but clean football without any tendency to fly off the handle with respect to officials, your own team or your opponents.

Big Oyster Party being mooted for Excel Senior later this month. Details not completed yet but expect to hear from Marcel Perre and Conrad Mercille shortly.

Editor Larry Granger back in harness after conventioning aboard S. S. Tadousac for the past week.

Did you note the panning a certain local weekly (not the Courier) got from Al (Herald) Palmer in his "Man Aout Town" Column? Somebody apparently swallowed a dictionary before popping off on the subject of a Proprietor's League Meeting, with dire results. No "long hair" trouble in this column

In other words, the terminology effervesced with sparkingly descriptive epithets, which elucidated the proceeding to such an extent as to be thoroughly obscure so far as comprehension on the part of this plebeian constituent of the journalistic firmament is concerned. Which means—too deep for us.

If you get lonesome for your summer pals these log fall and winter nights, just head for the Longueuil Bowling Alley—upper deck—upper deck—any Thursday evening, where and when Colonel Lake and his Excel Bowlers hold forth. Hal Corbett Jim Armstrong, Ken Rushton, Pud Ponting Bernie Kreps, Eric Burnet and all the Excel Regulars turn out to topple the maple the maples in league competition.

Fenwick (C. J. A. D.) Job, Editor Larry Granger and yours truly are collaborating on a Radio Hams Column. The only one if us who really knows anything about the subject (Hya, Fen) has been tied up with special assignments lately which accounts for the delay. Actually it is a bigger subject than imagined as there are two big networks operating on the South Shore—one French-speaking, the other English-speaking.

"Combines" missing a lot of familiar faces at the games this year. Would like to see more of the old guard down at St. Charles Park—how about it, Ted Smith, Bay Baker the Duffies, Anty Martin, Sr., and the rest of you lugs.

Micheline répondra à toutes vos questions, écrivez-lui au soin du courrier, à "Courrier du Sud", 918 Victoria Ave, Montréal-Sud.

La formation de nos jeunes filles

Depuis un an, je travaille dans un bureau, mais le soir, je n'ai pas le droit de mettre le nez dehors sans être chaperonnée. Mes parents parlent de morale, réputation, etc. Qu'en pensez-vous, Micheline ?

J'ai 20 ans.

Nous ne sommes plus aux temps où les jeunes filles restaient près de leurs mères, partageant avec elles la besogne du foyer. Pour diverses raisons, les jeunes filles se sont émancipées de la tutelle de leurs parents. Dans bien des cas, il leur a fallu travailler pour vivre, lutter seules contre les dangers. La vie n'est plus la même qu'il y a cent ans quand la jolie fleur qu'était la femme attendait en soupirant la venue du Prince Charmant, tout en filant son rouet.

C'est une solide formation morale qui doit préparer les jeunes filles à vivre sainement et à se défendre contre les embûches et les difficultés qui les attendent en dehors du foyer. Après une formation sérieuse, des principes solides, il faut leur faire confiance. Les retenir de force, les enfermer dans une cage ne sert qu'à les aigrir et à développer en elles de mauvais sentiments. Qu'elles soient des femmes averties, elles verront plus clair dans l'existence qu'elles sont appelées à vivre dans notre siècle moderne.

Les dangers qui attendent la jeune fille au bureau ne sont pas les moins graves. Si vos parents réalisent bien cela, ils ne verront aucune objection à ce que vous preniez quelques distractions honnêtes avec les jeunes filles et les jeunes gens qu'ils connaissent.

Bonne chance !

MICHELINE.

Dick and Don Williams, sons of the former Westward star flying, wing, Saturday, Dick in the Midget game at Longueuil, and Don in the Juvenile setto at Town of Mount Royal.

POUR ETRE A LA HAUTEUR

Beaucoup des acteurs d'Hollywood ont atteint leurs plus hauts sommets à l'aide de Joe Napoli. Pendant plus de vingt-cinq ans, Joe a fait des chaussures à talons élevés qui servent à grandir des vedettes telles que Jimmy Gagney,

Certains manteaux fort élégants ont ainsi un grand capuchon de fourrure au lieu du col de fourrure réglementaire. C'est chic comme tout et ma foi fort réussi... quand le capuchon est sur les épaules.

LA COMPAGNIE DU MASQUE présente

'La Farce du Cuvier'

Ca vous intrigue ce titre là? ... C'est tout simplement une grande comédie qui sera jouée à la salle de l'hôtel de ville de Longueuil, dimanche soir le 12 octobre à 8.30 par une troupe renommée de Montréal "La compagnie du masque".

Une vraie comédie... donc du rire du commencement à la fin... c'est le temps de venir vous déridier et oublier vos soucis journaliers!

Les gais bohèmes", club de loisirs des jeunes, lancent une invitation à tous!

Une matinée sera présentée dimanche après midi à deux heures pour les enfants.

Entrée: Soirée 50c adultes Matinée 25c enfants

Bicycles à louer RENÉ BLAIN

Réparation et Accessoires 1168, Préfontaine, Parc Ste-Hélène.

Tél. 3025

Dollard Buffing REG'D.

Tous genres de buffages. Réparations de chaudières en aluminium.

Standard Foundry, Coulage de tous genres en aluminium et bronze. 217, Chemin Chambly, Longueuil

QUINCAILLERIE Jacques-Cartier HARDWARE

Matériaux de construction et ferronnerie générale. Vitrage de chassis.

215, Briggs Tél. 3605 Longueuil Annex

PHARMACIE ST-CHARLES

JONCAS ENRG.

Pour vos produits pharmaceutiques, prescriptions, etc.

Tél. : Zone 6361 - 2296

111, ST-CHARLES OUEST, LONGUEUIL

En face de l'Hôtel de ville

Feu, Vie, Vol, Automobile, Accident, Maladie, Bris-de-Glace, Responsabilité.

O. RENÉ GRAVEL, C.C.S.

COURTIER EN ASSURANCES

Résidence: 180, St-Alexandre, Longueuil

Tél. Longueuil 6-350

Bureau: 500, Place d'Armes

Tél. BELair 2041

ROY & DESSUREAU

MANUFACTURIERS de PORTES et CHASSIS Portes plaquées et armoires de cuisine

238, Missisquoi Tél. 2149 Iberville, Qué.

Perras BARBER SHOP

3 BARBERS AT YOUR SERVICE Tabacs et liqueurs douces Tobaccos and Soft Drinks

200, St-Denis Tél. 2697 St-Lambert

Tél. : 3197

RESTAURANT TERMINUS

Hot Dogs — Hamburgers — Sandwiches Jouets de toutes sortes

2001, Blvd Churchill Mackayville

Tél. 3144

MADAME E. TURCOTTE

ÉPICERIE - RESTAURANT

3331, Grande Allée Mackayville

ROSE BEAUTY PARLOR

Expert Waving Hair Stylists

Specializing in Permanent 157-B St-Louis - Phone 443 St-Maxime



9

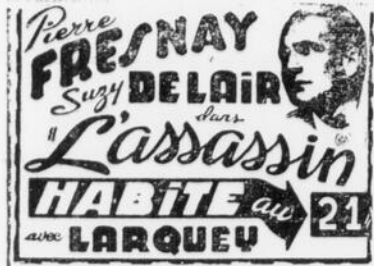
9

9



### Théâtre DE LONGUEUIL

MER. - JEU. - VEN.  
8-9-10 oct.



Aussi  
**BLONDE COMET**  
et  
COMÉDIE

SERZ-VOUS L'HEUREUX GAGNANT ?

Une jolie montre sera offerte prochainement. — Accumulez vos talons de billets d'admission jusqu'à la date du tirage. Plusieurs autres prix de présence.

SAM. - DIM. - LUN. - MAR.  
11-12-13-14 oct.

Chs. Laughton et Ella Rains dans

**LE SUSPECT**  
(Version française)

Aussi  
**BLONDE FROM BROOKLYN**

SEMAINE PROCHAINE  
18-19-20-21 oct.

**GRAINE AU VENT**

• Samedi et dimanche, représentation continue à partir de 1.30 p.m.

• Saturday and Sunday continuous show from 1.30 p.m.

### Nouvelles de Greenfield Park

Semaine de prévention contre les incendies.

Son Honneur le Maire et Messieurs les Echevins tiennent à avertir les citoyens que la semaine s'écoulant entre les 5 et 11 octobre 1947 sera proclamé la Semaine de Prévention contre les Incendies. Les citoyens sont donc priés de prendre toutes les précautions vou-

Venez revoir VOS ARTISTES FAVORIS en la Salle Municipale de Longueuil **Dimanche, 12 oct.** à 8.30 p.m.

Voyez  
• **Le Petit Bouffon**  
• **La Ploune**  
et la troupe de la  
• **Famille Julien**  
dans la comédie-mystère  
**LE MORT VIVANT**  
Plus: ARTISTES INVITÉS

Orchestre St-Louis  
Chant - Danse - Comédies

ADMISSION:  
Adultes, 40c - Enfants, 35c  
(Taxes incluses)

de tous édifices publics et autres pour consacrer le principe que la prévention est meilleure que le remède. Votre brigade mérite des félicitations pour le magnifique dévouement que ses membres déploient chaque fois que l'occasion s'en fait sentir.

Le directeur du Département de la Santé nous informe que nos citoyens jouissent d'une très bonne santé. Il tiend à avertir que la prochaine clinique pour bébés se tiendra dans la Salle Municipale Mardi après-midi de 2.30 hrs à 4.30 sous la direction du Dr Rolland, Officier médical pour le comté de Chambly.

Le comité des Guides tiendra une parité de cartes dans la Salle Municipale Vendredi soir le 17 octobre à 8.00 p. m. Une spéciale invitation est lancée à tous les citoyens sympathiques à la cause de nos jeunes: ils y passeront une agréable soirée.

Le club de balle molle Monarchs organise une soirée sociale pour marquer la clôture d'une saison florissante de Balle Molle. Les amis se réuniront donc pour cette soirée dans la salle Municipale Vendredi soir le 24 octobre à 8.00 p. m.

Les Dames Auxiliaires de la Légion Canadienne de Greenfield Park auront une réunion dans la salle municipale, mercredi 17 octobre 1947, à 8.00 p. m. Une invitation est faite à toutes les dames qui veulent prêter leur concours à cette belle oeuvre.

### Saguenay Cruise

During the past week, His Honour Mayor Paul Pratt and accompanied by Mr. and Mrs. Arthur Gendron of the Longueuil haberdashery firm, was aboard the S. S. Tadousac at the time as the Provincial Congress of the Retail Merchants Association of Canada was taking place aboard. The two couples accompanied the delegates as far as Father Point.

As might be expected Longueuil's popular and charming mayor made a big hit with the delegates who were taken up with his personal charm, as well as his musical talent when he took over the ship's piano for a few numbers. Mating friends for himself, and for Longueuil in general is one of our gentlemanly mayor's fortes.

### POTINS DE LONGUEUIL

Le Commodore "Pops" W. W. Browning est de retour de ses vacances d'automne qu'il prend dans le Sud chaque année.

Jack Bennet l'entraîneur de natation du Club Excel surveille la construction de sa nouvelle résidence à Belleville en Ontario où il déménagera au printemps. Une

Tél. 2274  
**LONGUEUIL VITRALE**  
PROP.: J. C. PILON  
Vitre et peinture générale.  
Ouvrage garanti.  
General Glass and Paint work.  
Guaranteed work.  
Allons chercher les fenêtres.  
4, Chemin Coteau-Rouge, Longueuil-Annexe.

St-Charles vont bon train et plusieurs augurent que nous pourrions en faire l'inauguration pour la fête Noël.

L'équipe des "Midgets" se recrute dans une série de noms célèbres: Cal Green, Sid Alcoru, John Rasmussen, pour n'en mentionner que quelques uns. Le bon air de la rive Sud y est pour beaucoup.

Nellie Green a joué une partie célèbre aidant à la dernière victoire de son équipe les "Rough Riders" contre les Tigres d'Hamilton.

La merveilleuse de notre équipe locale Combine attire les commentaires. Au cours de trois parties animées, nous n'avons enregistré aucune blessures. Ils seront une équipes difficile à vaincre et toute la région doit en être fière.

Jouer dur et respecter toutes les règles du jeu, saons aucune rudesse inutile, voilà ce dont nous féliciter nos joueurs.

Un grand souper aux huitres sera organisé sous peu et pour d'autres renseignements vous pourrez consulter Marcel Perret et Conrad Mercille.

L'éditeur du Courrier est de retour d'une croisière au Saguenay où il participait à une convention. Il est de nouveau à votre disposition pour maintenir le bon esprit sur la rive Sud.

Si la nostalgie des beaux jours d'été vous laisse songeurs au cours des longues soirées d'automne, venez tous les jeudis soirs admirer l'entrain de membres du Club Excel à la salle de Quilles Longueuil, vous verrez à l'oeuvre: Colonel Lake, Hall, Jim, Armstrong, Ken Rushton, Pud Ponting, Bernie Kreps, Eric Burnet et d'autres amateurs.

### Music Group Meeting

The Longueuil Music Appreciation Group will hold the second of its regular weekly musical evenings on Thursday, October 9th., at 8.15 p.m. in the Longueuil City Hall (3rd. floor).

A concert programme will be heard which will include "The Faithful Shepherd Suite" by Handel; De Falla" ballet, "Lamor Brujo", which contains the well-known "Ritual Fire Dance"; and finally the Piano Concerto No. 2 by Rachmaninoff.

If you enjoy an informal evening of listening to good music, the group will be most happy to welcome you among its members.

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

Tél. 460  
**G. XHIGNESSE**  
Fleuriste — Florist  
1748, Chemin de Chambly, Longueuil-Annexe.

Miss Kerwin will help with your problems. Write her c/o South Courier, 918 Victoria Ave., Montreal South.

### Building our Daughters' Characters

Dear Miss Kerwin —

For a year now, I have worked in an office, but at nights I am not allowed out without having to bring some member of my family along as a chaperone. Do you think that is fair and right, Ethel? I am twenty years old and feel that my people are over-doing it, continually harping on morals, reputation, etc.

J. T.

Dear J. T. —

These are no longer the days when young girls stayed at fireside sharing household tasks with their mothers until Prince Charmings came along to rescue them from a dull existence. Today young girls embark on business careers when they school, in fact many young girls have to support themselves when they want to or not, and for the most part they have shown they are well able to take care of themselves.

If a girl has the right character foundation in her home parents need have little fear when their daughters step out for good wholesome evening's fun with the right kind of girl or friends. If parents have done a good job in bringing up a daughter through the years they should finish off a good job by showing young lady that they have confidence in her and the character they have helped to mould. There is certainly no point in trying to protect her interminably from fancied dangers, to the point where she gets bitter and longs for the day when she can fly the coop.

Can you not explain to your folks that even your daily routine at the office is not altogether free from temptations and risks, since you have enough character to carry you through in your contacts, they should have no objection to your going out with other respectable young people in your evenings? Try it and get the best of luck.

ETHEL KERWIN.

## L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL. AVALON SHOW PLACE OF LONGUEUIL.

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 9-10-11 OCTOBRE

### Programme double français LA CROISÉE DES CHEMINS

En vedette  
**Pierre Richard Willm**  
Second succès français:  
**LE VALET MAÎTRE**  
avec le fameux  
**Henri Garat**

N. B. — 2 représentations par soir: 6 heures et 9 heures

SUNDAY - MONDAY Oct. 12-13 DIMANCHE - LUNDI

### STAIRWAY TO HEAVEN

in Color — en couleur  
with-avec DAVID NIVEN, RAYMOND MASSEY

### STRANGE JOURNEY

TUESDAY - WEDNESDAY Oct. 14-15 MARDI - MERCREDI



Plus  
**THE PILGRIM LADY**

# YOU WILL FIND A COMPLETE ASSORTMENT

of all these articles at

## St. Lambert Rexal Drug Store

and at

## Longueuil Drug Store



WE FIT  
**EXCELSIOR**  
Adjustable Trusses



Satisfaction Guaranteed

### COMFORT FOR THE RUPTURED

**NON-SKID**  
Spot Pad Trusses

Hold your rupture with one-half the pressure required by ordinary trusses. This newly invented Spot Pad, when attached to one of our Spring or Elastic NON-SKID Trusses, holds just like your fingers. The surrounding NON-SKID surface keeps the pad in place, thus increasing your chances of obtaining a cure. Recommended by physicians. Many different styles—Single and Double Spring and Elastic. Let our expert fitter prescribe a "NON-SKID" Truss for your requirements, and end your rupture troubles today.

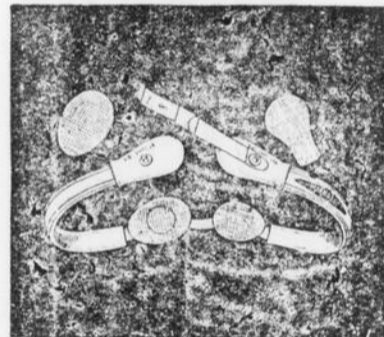
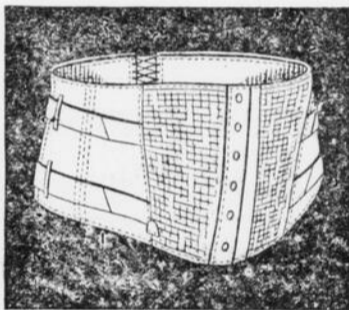
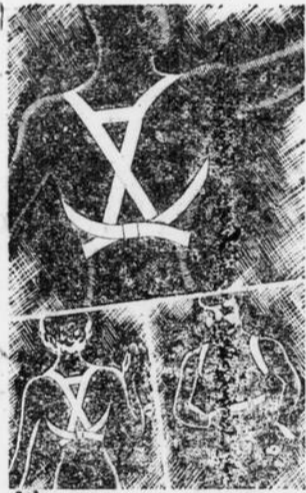
**FREE CONSULTATION**

Complete assortment of

- MATERNITY CORSETS
- ELASTIC STOCKINGS

TRY-ON IN YOUR OWN HOME

WITHOUT EXTRA CHARGE

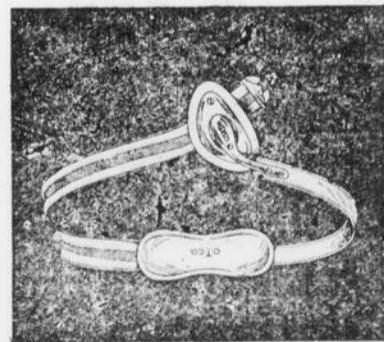


## VOUS TROUVEREZ CHEZ-NOUS UN ASSORTIMENT COMPLET DE TOUS CES ARTICLES



Assortiment complet de

- BAS ÉLASTIQUES
- CORSETS DE MATERNITÉ



ESSAYAGE À DOMICILE SANS CHARGE SUPPLÉMENTAIRE

### LONGUEUIL

# Longueuil Drug Store

PAUL ARCAND, pharmacien licencié, prop.

### ST. LAMBERT

# Rexal Drug Store

ARTHUR PROVENCHER, pharmacien licencié, prop.

45, St-Charles ouest — Longueuil — Tél. Zone 6-200 | 490, rue Victoria — St-Lambert — Tél. Zone 7-295

9

9

9

# SEUL MONGEAU VOUS OFFRE TOUS CES AVANTAGES

BAS PRIX — QUALITÉ — COURTOISIE — SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

# ONLY MONGEAU OFFERS - YOU - ALL THESE

LOW PRICES — QUALITY — COURTESY — FREE DELIVERY SERVICE

**MACÉDOINE DE LÉGUMES  
FERLANDIÈRE  
MIXED VEGETABLES**  
2 20 oz. tin **21<sup>c</sup>**

**SAUMON ROSE DE CHOIX  
FANCY PINK SALMON**  
16 oz. tin **39<sup>c</sup>**

**PÊCHES DE CHOIX  
HUNTS PEACHES**  
Sliced or halves, in heavy syrup  
28 oz. tin **39<sup>c</sup>**



**DINDE, Catégorie A  
TURKEY, Grade A**  
Fraîches tuées — Fresh killed  
lb. **49<sup>c</sup>**

**POULET À RÔTIR  
- MILK FED  
ROASTING CHICKEN**  
lb. **45<sup>c</sup>**

**FRESH KILLED BOILING  
FOWLS  
POULES FRAÎCHES TUÉES**  
lb. **37<sup>c</sup>**

**SMOKED LEG  
OF HAM**  
lb. **53<sup>c</sup>**  
**FESSE DE  
JAMBON  
FUMÉE**

**TOMATES — TOMATO**  
Nouvelle récolte, choix - New Pack Choice  
Tin **19<sup>c</sup>**

**POIS VERTS - GREEN PEAS**  
2 20 oz. tin **23<sup>c</sup>**

**FÈVES EN GOUSSES  
STANDARD WAX BEANS**  
2 20 oz. tin **25<sup>c</sup>**

**SPÉCIAL — COCA-COLA**  
6 bouteilles **36<sup>c</sup>**

**BISCUITS  
MARVEN'S GRAHAM  
WAFERS**  
16 oz. Pkg. **27<sup>c</sup>**

**ALLEN'S TOFFEE**  
**15<sup>c</sup> bag**

**HALLOWEEN CANDY**  
Cello Bag **12<sup>c</sup>**

**FRAISES EN CONSERVES**  
Sirop épais — Heavy syrup  
**AYLMER STRAWBERRY**  
20 oz. tin **39<sup>c</sup>**



**GRUAU**  
avec prime  
**OGILVIE'S  
MINUTE OATS**  
with prime  
**25<sup>c</sup>**

## FRUIT JUICES

**JUS DE POMMES  
MONT-ROUGE APPLE JUICE**  
20 oz. tin **10<sup>c</sup>**

**JUS DE TANGERINE  
TANGERINE JUICE**  
2 20 oz. tin **27<sup>c</sup>**

**JUS DE PAMPLEMOUSSE  
GRAPEFRUIT JUICE**  
3 20 oz. tin **29<sup>c</sup>**

**JUS D'ANANAS  
DOLE PINEAPPLE JUICE**  
20 oz. tin **29<sup>c</sup>**



**ORANGES SUNKIST**  
Size 344 — **3 doz. 55<sup>c</sup>**

**POMMES No 1 WEALTHY APPLES**  
6 quart basket **43<sup>c</sup>**

**RAISIN CONCORD GRAPES**  
Panier **65<sup>c</sup> Basket**

**PASCAL CELERY — 15<sup>c</sup>**

20-6-251 6-252  
**MONGEAU**  
**SUPER-MARKET**

**SEMI-SWEET  
CHOCOLATE**  
7 oz. **29<sup>c</sup>**  
**QUEEN  
OLIVES**  
16 oz. jar **45<sup>c</sup>**

LUNDI, 13 OCTOBRE, JOUR D'ACTION DE GRÂCE, FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE.  
CLOSED ALL DAY MONDAY 13TH. OCTOBER, THANKSGIVING DAY.